

BAB V

KESIMPULAN DAN SARAN

A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil analisis dan pembahasan pada keseluruhan penelitian yang telah dilakukan mengenai setsubigo –KA dan –SHA, maka penulis mengambil kesimpulan sebagai berikut :

1. Pengertian setsubigo –ka dalam bahasa Jepang adalah orang. Begitu juga dengan setsubigo –sha memiliki arti orang.
2. • Klasifikasi penggunaan setsubigo –ka dalam bahasa Jepang. Meskipun makna dasar dari setsubigo –ka adalah orang, namun dalam penggunaannya setsubigo –ka mengalami perluasan yaitu menunjukkan seseorang tersebut sebagai ahli, pakar, dan lebih mengacu kepada orang yang telah dikenal oleh masyarakat umum atau dunia karena mempunyai bakat atau talenta dalam suatu bidang (pekerjaan). Atau karena sesuatu hal yang lain yang bersifat spesial (bakat atau talenta menjadi objek atau pusat perhatian orang banyak).

Sementara klasifikasi penggunaan setsubigo –sha dalam bahasa Jepang adalah setsubigo –sha lebih mengacu kepada orang tersebut sebagai pelaku yang melakukan suatu pekerjaan. Ini dapat dilihat dengan kata dasarnya merupakan kata benda yang lebih mengacu kepada verba.

- Persamaan antara setsubigo –ka dan –sha adalah setsubigo –ka dan –sha dapat dilekatkan pada kata dasar yang berasal dari China (Kango). Setsubigo –ka dan –sha sama-sama menyatakan identitas seseorang sebagai apakah dia di dalam konteks kalimat tersebut.

- Perbedaan setsubigo –ka dan –sha. Seperti penjelasan yang telah diuraikan sebelumnya pada bab 4 mengenai fungsi pemakaian setsubigo –ka dan –sha maka dapat dilihat perbedaannya yaitu setsubigo –ka lebih mengacu kepada orang yang telah dikenal oleh masyarakat umum atau dunia karena mempunyai bakat atau talenta dalam suatu bidang (pekerjaan). Atau karena sesuatu hal yang lain yang bersifat spesial (bakat atau talenta sebagai objek atau pusat perhatian orang banyak) dan hal tersebut berlangsung terus-menerus atau kontinue tanpa dibatasi oleh waktu. Sementara pada setsubigo –sha lebih mengacu kepada orang tersebut sebagai pelaku yang melakukan suatu pekerjaan. Ini dapat dilihat dengan kata dasarnya merupakan kata benda yang lebih mengacu kepada verba. Selain itu juga, setsubigo –sha menunjukkan bahwa dengan kondisi orang tersebut saat itu sebagai..., maka dia diberi panggilan tersebut sesuai dengan kejadian yang dialaminya atau pekerjaan yang sedang dilakukannya (hanya pada saat itu saja). Hal itu guna untuk menggambarkan kondisinya saat itu sebagai apa dalam konteks kalimat tersebut.

3. Setsubigo –ka dan –sha dapat saling menggantikan apabila –ka dan –sha tersebut sama-sama menyatakan orang yang melakukan suatu pekerjaan. Seperti sakka dengan sakusha, ginkōka dengan ginkōsha, honyaku dengan honyakusha, dan lain sebagainya. Tetapi –ka dan –sha tidak dapat saling menggantikan apabila –ka dan –sha sama-sama digunakan untuk menyetarakan kedudukan atau posisi seseorang di mata dunia atau masyarakat. Karena setsubigo –ka diberikan khusus hanya untuk seseorang yang istimewa di mata dunia atau masyarakat karena keistimewaan yang dimiliki dalam dirinya (bersifat khusus dan dalam hal ini bakat, talenta, keahliannya dalam suatu bidang pekerjaan menjadi pusat perhatian dunia maupun masyarakat). Sementara –sha menjelaskan bahwa orang tersebut sebagai pelaku, seseorang yang melakukan suatu pekerjaan, atau seseorang yang sedang mengalami suatu kejadian atau peristiwa. (bersifat umum)

B. Saran

1. Perlunya penjelasan secara terperinci mengenai kosakata yang mengandung setsubigo di dalamnya kepada mahasiswa. Hal ini guna tidak terjadi kerancuan dalam pemahaman terhadap pemakaian setsubigo tersebut.
2. Setsubigo adalah salah satu kekayaan bahasa dalam bahasa Jepang dapat dijadikan sebagai salah satu cara dalam menambah perbendaharaan kosakata bagi para pembelajar bahasa Jepang. Maka dari itu, perlunya mahasiswa banyak mencari tahu tentang setsubigo

baik itu dengan membaca buku-buku yang berkenaan dengan hal tersebut atau dengan sarana dan media lainnya.

3. Untuk penelitian selanjutnya, diharapkan dapat meneliti setsubigo tidak hanya –KA dan –SHA saja, tetapi ragam setsubigo lain yang juga menyatakan orang dan dituangkan dalam analisis komparatif.

